

**Zeitschrift:** Mitteilungen über Textilindustrie : schweizerische Fachschrift für die gesamte Textilindustrie  
**Herausgeber:** Verein Ehemaliger Textilfachschüler Zürich und Angehöriger der Textilindustrie  
**Band:** 75 (1968)  
**Heft:** 2

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## SELECADRES

sucht  
für schweizerische Tuchfabrik

### Webereileiter

zur selbständigen Führung einer modern eingerichteten  
Weberei und Ausnaherei.

Verlangt werden:

- gründliche technische Kenntnisse
- Organisationstalent
- kostengerechtes Denken
- wenn möglich Erfahrung auf Rüti-Stühlen und Sulzer-Webmaschinen

Geboten werden:

- weitgehend selbständige Tätigkeit
- der Stellung entsprechendes Gehalt
- angenehmes Arbeitsklima



Schriftliche Offerten mit  
Lebenslauf, Zeugniskopien  
und Photo sind unter An-  
gabe der Referenznummer  
MT 409 zu richten an

**SELECADRES AG**  
**Dr. J.-A. Lavanchy**  
**Holbeinstr. 20, 8008 Zürich**

Ihre Personalien geben wir unserem Auftraggeber nur  
mit Ihrem Einverständnis bekannt. Wir sichern Ihnen  
völlige Diskretion zu. **Wichtig:** Die Bewerber haben kei-  
nen psycho-technischen Test zu bestehen.

Größeres, in der Nordostschweiz gelegenes Textil-  
unternehmen sucht jungen, tüchtigen

### Disponenten

als Assistent des Abteilungsleiters.

**Wir bieten:**

- interessante, abwechslungsreiche Tätigkeit in  
modern organisierter Produktionslenkungsabteilung
- Möglichkeit zur selbständigen Bearbeitung neuer  
organisatorischer und technischer Probleme
- nach Einarbeitung Einsatz als Stellvertreter des  
Abteilungschefs

**Wir wünschen:**

- Betriebserfahrung
- Textilkennntnisse sind vorteilhaft, aber nicht Bedingung
- Verhandlungsfähigkeit und Freude am Kontakt mit  
Mitarbeitern aller Stufen
- Fähigkeit, Zusammenhänge zu erkennen und kleinere  
und größere Problemkreise selbständig und zuver-  
lässig zu bearbeiten.

Gutes, den Leistungen entsprechendes Salär, ausge-  
baute und fortschrittliche Arbeitsbedingungen sind  
selbstverständlich.

Interessenten senden ihre Bewerbung mit den üblichen  
Unterlagen bitte unter Chiffre 740 W an **Orell Füßli-  
Annoncen, 8022 Zürich**

**Sind Sie ein wirklicher Meister Ihres Faches?**

Bandweberei in der Nähe Basels sucht zum sofortigen  
oder späteren Eintritt

### Webermeister

in ein bereits bestehendes Team. Absolventen einer  
Textilfachschule erhalten den Vorzug.

Unser Fabrikationsprogramm umfaßt vor allem und als  
gepflegte Spezialität das Samtband, daneben aber auch  
ein großes Sortiment von Uni-, Façonné-, Jacquard-  
und Industriebändern.

In das Spezialgebiet der Band- und Schmalweberei  
würden Sie – wenn nötig – noch gründlich eingear-  
beitet.

Wir sehen in Ihnen eine zum Vorgesetzten prädesti-  
nierte Persönlichkeit, Wert legend auf pünktliches und  
exaktes Arbeiten, bereit zum vollen Einsatz zu Gunsten  
von Qualität und Produktivität.

Sie haben Freude am Lösen webtechnischer Probleme  
und zögern nicht mit Vorschlägen zu Verbesserungen  
und neuzeitlichen Rationalisierungsmaßnahmen.

Wir arbeiten 5 Tage pro Woche und bieten Ihnen Ihren  
Fähigkeiten angepaßte, sehr gute Verdienst- und Auf-  
stiegsmöglichkeiten nebst allen Vorteilen eines fort-  
schrittlichen Unternehmens.

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann erwarten wir  
gerne Ihre kurze Bewerbung oder Ihren telefonischen  
Anruf.

**Seller & Co. AG, 4460 Gelterkinden BL**  
Telephon 061 / 86 11 14

## Schaffhauser Wolle

Wir suchen per sofort oder nach Uebereinkunft einen versierten

## Betriebs-Fachmann

Das Aufgabengebiet umfaßt: Arbeitsanalysen und Zeitstudien, Durchführung von Wirtschaftlichkeits-Berechnungen, Studium von Rationalisierungsmaßnahmen.

Anforderungen: Berufslehre als Mechaniker oder Maschinenschlosser, Ausbildung als Betriebsfachmann (SVBF-Kurs oder anderweitiger Bildungsgang), Erfahrung in einer Spinnerei oder Absolvierung einer Spinnereifachschule (jedoch nicht Bedingung).

Die Stelle bietet nach Einarbeitung eine weitgehend selbständige Tätigkeit.

Interessenten bitten wir, ihre Offerten mit den üblichen Unterlagen einzureichen an

**Schoeller, Albers & Co., Kammwollspinnerei**  
8201 Schaffhausen, Telephon 053 / 5 23 91

Bedeutende Weberei sucht

## Blattmacher

dem gleichzeitig die Abteilung Einzieherei/Knüperei unterstellt sein wird. Als ausgewiesener Fachmann in der Webeblatt-Reparatur sollte er kleinere Reparaturen an Einzieh- und Knüpfmaschinen ausführen können. Für letztere Arbeiten wird eine Ausbildung bei der Firma Zellweger zugesichert.

Wir bieten den Fähigkeiten entsprechende Salarierung, gut ausgebaute Pensionskasse, Fünftagewoche und eine schöne, preisgünstige Wohnung.

Offerten sind zu richten unter Chiffre 1924 Zv an **Orell Füssli-Annoncen, 8022 Zürich**

Fabrikationsbetrieb der Textilindustrie (Kt. Zürich) sucht

## Textil-Kaufmann

mit guter Allgemeinbildung. Französisch und Englisch in Wort und Schrift Voraussetzung.

Textilfachschule, Spinnerei-, Zwirnerei-, Weberei- oder Wirkerei-Erfahrung und entsprechende Materialkenntnisse von Vorteil. Idealalter 30 – 35 Jahre.

Wir bieten interessante und verantwortungsvolle Tätigkeit im Innen- und Außendienst, bei Bewährung Aufstiegsmöglichkeit in leitende Stellung, zeitgemäße Salarierung, Pensionskasse.

Offerten mit Bild, Lebenslauf, Handschriftprobe und Saläransprüchen unter Chiffre 1925 Zw an **Orell Füssli-Annoncen, 8022 Zürich**

Strengste Diskretion wird zugesichert

Wir suchen für unser modern eingerichtetes Atelier tüchtigen

## Kartenschläger

für Verdol.

Zeitgemäße Entlohnung.

**Alfred Leu, Kernstraße 57, 8004 Zürich**



## Telephonischer und schriftlicher Verkehr mit Kunden Selbständige Ueberwachung unserer Aufträge

Dieses weitgespannte Aufgabengebiet möchten wir gerne einem ein-satzfreudigen

## kaufm. Mitarbeiter

übertragen, der befähigt ist, Wesentliches zu erkennen, lebendig und flüssig, kurz und präzise zu schreiben. Sprachkenntnisse sind nicht unbedingt erforderlich, wohl aber Textilkenntnisse und die Fähigkeit, im Sinne einer reibungslosen Zusammenarbeit mit den Kunden wirkungsvoll zu koordinieren und zu organisieren.

Ein angenehmes Betriebsklima wird mithelfen, sich schnell einzuarbeiten. Wir legen Wert auf eine Mitarbeit von Dauer und vergüten daher zeitgemäß. Auch bieten wir großzügig geregelte Sozialleistungen und die Fünftagewoche.

Zur ersten Kontaktnahme genügt ein kurzer Brief mit den wichtigsten persönlichen Daten. — Kennziffer 239/70.

**Heberlein & Co. AG, 9630 Wattwil, Tel. 074 / 7 13 21**



## Kreateur

**Textil-Disponent**

findet bei einem führenden Hersteller modischer Damen-Oberbekleidungsstoffe (in der unmittelbaren Umgebung von Zürich) eine selbständige Schlüsselposition. Gewünscht wird ein erfahrener Fachmann, vertraut mit den letzten Entwicklungen auf dem Garn- und Kunstfasersektor sowie den neuesten Ausrüstungsmethoden, mit ausgesprochenem modischen Flair und sicherem Geschmack, der fähig ist, zügige Kollektionen speziell von Uni-Geweben zu kreieren.

Für alle näheren Einzelheiten stehen wir in einer persönlichen Besprechung — unter Wahrung voller Diskretion — zur Verfügung. Wir bitten dazu um eine kurzgefaßte handschriftliche Bewerbung.

**Institut für angewandte Psychologie  
8032 Zürich, Abt. Personalwahl-Beratung  
Nr. 619, Merkurstr. 20**

Synthetikweberei/Zwirnerei in Pennsylvanien USA  
sucht jungen, initiativen

## Webereitechniker oder Webermeister

mit Fachschulbildung.

Aufgabenkreis: Aufsicht in der Entwicklung neuer Gewebe und Bearbeitung spezieller Produktionsprobleme.

Wir bieten einem jungen Mann einen interessanten Wirkungskreis mit besten Aufstiegsmöglichkeiten.

Verheiratete Bewerber werden bevorzugt. Englischkenntnisse sind erwünscht, aber nicht Bedingung.

Bitte senden Sie Ihre Offerte mit Lebenslauf und Zeugnissen an

**Produktions-Management Bloomsburg Mills, Inc.  
525 Seventh Avenue, New York, N.Y. 10018**

Als Mitarbeiter in unserem Filialbetrieb Netstal GL suchen wir für unsere mit modernen Maschinen versehene **BANDWEBEREI** einen zuverlässigen Fachmann, vertraut mit allen Webereiproblemen, als

## Abteilungs-Meister

Initiativem und praktisch veranlagtem Mann aus der Webereibranche bietet sich ein vielseitiges, interessantes Arbeitsgebiet.

Enge Zusammenarbeit mit dem Stammhaus ist gewährleistet.

Offerten mit üblichen ausführlichen Unterlagen sind zu richten an

**Internationale Verbandstoff-Fabrik Schaffhausen**  
8212 Neuhausen am Rheinfall, Telefon 053 / 2 02 51

Für unsere Rüti-Automatenweberei suchen wir einen tüchtigen, selbständigen

## Webermeister

Mehrjährige Erfahrung als Webermeister wird verlangt.

Geboten werden eine interessante und vielseitige Stelle, gutes Betriebsklima, den heutigen Verhältnissen angepaßte Salarierung und Pensionskasse.

Schönes Einfamilienhaus an sonniger Lage steht zur Verfügung.

Interessenten wollen sich bitte melden unter Chiffre 1991 Zm an **Orell Füssli-Annoncen, 8022 Zürich**

Für die Uebernahme eines Geschäftes von Textilmaschinenvertretungen für die Schweiz und Liechtenstein suchen wir vielseitigen, erfahrenen

## Textiltechniker

Schweizer, mit guten Kenntnissen in Spinnerei, Weberei, Färberei und Ausrüstung. Sprachen: Deutsch, Französisch, evtl. Englisch. Große Kundschaft, gut eingeführtes, bekanntes Geschäft, namhafte Vertretungen. Infolge Todesfall rasche Uebernahme möglich.

Diskretion zugesichert.

Bewerbungen erbeten unter Chiffre 2121 Zs an **Orell Füssli-Annoncen, 8022 Zürich**

Wir suchen einen tüchtigen, zuverlässigen

## Vorwerkmeister

für die Bunt- und Feinweberei.

Wir bieten:

- zeitgemäße Entlohnung
- weitgehende Selbständigkeit
- entsprechende Sozialleistungen
- evtl. Betriebswohnung

Wir erwarten:

- gute Fachkenntnisse
- gut fundierte mechanische Kenntnisse (neueste Spul- und Zettelmaschine)
- gute Eigenschaften als Vorgesetzter

Bitte schreiben oder telefonieren Sie uns.

**Spinnerei & Weberei Glattfelden**  
8192 Glattfelden  
Tel. 051 / 96 34 44

## Seidentrocknungs-Anstalt Zürich

sucht auf Anfang Juli oder zu vereinbarenden Termin gereifte Persönlichkeit als Nachfolger für den altershalber zurücktretenden Direktor.

Die interessante und absolut selbständige Stellung erfordert neben eingehenden Fachkenntnissen Geschick in der Personalführung und Erfahrung in Verwaltungsangelegenheiten. Kenntnisse der französischen, englischen und evtl. italienischen Sprache sind von Vorteil.

Offerten mit Schriftprobe sind zu richten an den Präsidenten des Verwaltungsrates der Seidentrocknungsanstalt

**Hrn. Alfred E. Stehli, Claridenstr. 26  
8022 Zürich**



Wir suchen je einen jüngeren, gutausgewiesenen

## Webereitechniker

zur Einarbeitung in den Verkauf unserer Webgeschirre und Kettfadenwächter und für die Bearbeitung von webereitechnischen Fragen.

Absolventen einer Webschule mit guter Allgemeinbildung und Fremdsprachenkenntnissen sind gebeten, ihre Bewerbung mit Photo und Lebenslauf einzusenden.

**GROB + CO AG CH-8810 HORGEN**

### Wegen Umstellung **günstig abzugeben**

Saurer-Webstühle: 3 Typ 5 W, 2schützig, 100 cm; 3 Typ 100 W, 4schützig, 120 cm, mit Drehvorrichtung.

1 Spulenwechselautomat 100 W, mit Exzentermaschine, 160 cm.

Eingängige Bandwebstühle: 12 Typ 60 B, 4 Typ 36 B, 15 Typ 24 B, 6 Typ 15 B.

1 Benninger Sektional-Zettelmachine SEZ

1 Schweizer Bandzettelmachine CC/BR mit Zettelgatter für 200 Fd.

2 Schweizer Schußspulautomaten MS mit Gestell.

Anfragen unter Chiffre 2018 Zp an  
**Orell Füssli-Annoncen, 8022 Zürich**

Zürcher Kleiderstoff-Nouveautés-Weberei  
sucht per sofort oder nach Vereinbarung  
gewissenhaften

## Disponenten

Geboten werden den Erfahrungen entsprechender Verdienst, zeitgemäße Arbeitsbedingungen, englische Arbeitszeit, sehr gute Sozialleistungen.

Offerten sind erbeten unter Chiffre 1902 Zz an  
**Orell Füssli-Annoncen, 8022 Zürich**

Wir suchen zu raschmöglichem Eintritt einen gutausgewiesenen und tüchtigen

## Webermeister

zur selbständigen Führung einer Abteilung moderner Rüti-Automaten.

Wir bieten interessante und anspruchsvolle Arbeit, gute Entlohnung und fortschrittliche Sozialleistungen. Im Bedarfsfalle sind wir auch bei der Lösung der Wohnungsfrage behilflich.

Bitte treten Sie mit uns in Verbindung über  
Telephon 073 / 4 51 61, intern 16.

**Weberei Sirnach, Sirnach TG**

## Webermeister

**gesucht** von bedeutender, modern eingerichteter Seiden- und Sammetbandfabrik auf dem Platze **Basel**.

Interessenten aus der Seidenstoffweberei werden eingearbeitet.

Bewerber mit Begabung und Freude an unserer Branche belieben Offerten mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften und Photo zu richten an **Postfach 20 658, Basel 1**

Diskretion wird zugesichert. Fünftagewoche, Pensionskasse.

Textilatelier sucht

## Patroneur oder Patroneuse

sowie

## Patroneurlehrling oder -lehrtochter

Vielseitiger Betrieb, gutes Teamwork, Lohn nach Uebereinkunft. Eintritt sofort.

Offerten unter Chiffre 2017 Zo an  
**Orell Füssli-Annoncen, 8022 Zürich**

Für eine interessante und verantwortungreiche Tätigkeit im In- und Ausland suchen wir in unsere

## Lizenzabteilung

*einen erfahrenen Mitarbeiter*

In dieser Position sind folgende Arbeitsgebiete zu betreuen:

Verkauf und Einführung neuzeitlicher Produktionsverfahren für ungewebte Textilbahnen und Kunststoff-Folien (Teppichindustrie). Verfahrenstechnik und Patentbearbeitung.

Unser neuer Mitarbeiter sollte mehrere Sprachen beherrschen und in Wort und Schrift verhandlungsgewandt sein.

Nebst seiner positiven Lebenseinstellung muss er fähig sein, konstruktiv zu denken und zielbewusst zu arbeiten.

Herren mit den entsprechenden Voraussetzungen bitten wir um ihre ausführlichen Offerten (übliche Unterlagen, Foto und bisheriges Gehaltsniveau) an Chiffre

**2141 B, Orell Füssli-Annoncen, 3001 Bern**

Für den Aufbau und die spätere Leitung unserer Produkteentwicklung und unseres anwendungstechnischen Dienstes suchen wir einen fachlich und persönlich sehr gut qualifizierten,

## kreativ veranlagten Textilfachmann

mit gründlicher technischer Ausbildung auf dem Gebiet der Strickerei und Wirkerei und wenn möglich der Weberei.

In erster Linie sind neue Anwendungsmöglichkeiten für texturierte Garne zu finden und zu erproben, neue Garne und Garnkombinationen zu kreieren und Mustereideen auszuarbeiten.

Es handelt sich um eine sehr interessante und selbständige Aufgabe unter der direkten Aufsicht der Geschäftsleitung.

Wir sind ein aufgeschlossenes, modernst eingerichtetes Unternehmen in der Ostschweiz.

Wir erwarten Ihre Offerte unter Chiffre 43 807-42 an  
**Publicitas, 8021 Zürich**



Kleinere Weberei in der Nordwestschweiz, welche Spezialartikel herstellt, sucht als Stütze des Chefs Initiativen, jüngeren

### Webereifachmann

mit Webschulbildung und gut fundierten Kenntnissen der Schaff- und Jacquardweberei sowie deren Vorbereitung.

Herren mit Anpassungsvermögen, die sich für eine Mitarbeit in kleinerem, aufgeschlossenem Unternehmen mit zeitgemäßen Anstellungsbedingungen interessieren, richten ihre Offerte mit den üblichen Unterlagen unter Chiffre 2046 Zs an **Orell Füssli-Annoncen, 8022 Zürich**

### Disponent/ Webereitechniker

sucht neues Tätigkeitsgebiet in aufgeschlossenem Unternehmen. Ich biete: Webschulbildung, vielseitige und vieljährige Fabrikationserfahrung (Roh- bis Fertigware, Garne und Gewebe, Verkauf, Kundenverkehr), Tätigkeit als Disponent für die Weberei/Färberei/Ausrüsterei, Warenkontrollleur.

Offerten unter Chiffre 2075 Zw an  
**Orell Füssli-Annoncen, 8022 Zürich**

## Textil-Ingenieur oder Textil-Chemiker !

Wir sind ein modernes, fortschrittliches Unternehmen der Textilindustrie und suchen einen erfahrenen **Assistenten der Betriebsleitung**. Der Aufgabenbereich umfaßt die chemische und maschinentechnische Überwachung der Vorbehandlungs-, Färbe- und Ausrüstungsverfahren.

Die vielseitige Tätigkeit erfordert einen dynamischen Mitarbeiter mit Initiative und spezifischen Kenntnissen und Erfahrungen in der Veredlung von Geweben und Gewirken. Wir bieten zeitgemäße Anstellungsbedingungen und Sozialleistungen, sehr interessante Aufstiegsmöglichkeiten sowie ein angenehmes Arbeitsklima.

Interessenten senden ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen unter Chiff. 7049 St., Kennziffer 240/70, an  
**Orell Füssli-Annoncen, 9001 St. Gallen**

Mittelgroßes Textilunternehmen der Nordostschweiz sucht für seine moderne Färberei

### Färber

Bei Eignung werden die Bewerber für Vorarbeiterposten vorgesehen und ausgebildet. Es kommen deshalb folgende Voraussetzungen in Frage:

- abgeschlossene Berufslehre (Garn- oder Stückfärber) oder umfassende Berufspraxis
- Erfahrung im Abmustern

Wir bieten angemessene Entlohnung, gut ausgebaute Sozialleistungen und Schulungsmöglichkeiten.

Bewerber richten ihre ausführlichen Offerten bitte unter Chiffre 791 W an **Orell Füssli-Annoncen, 8022 Zürich**

### Textilingenieur

(Spinnerei), anf. 50, Holländer, mit langjähriger und erfolgreicher Praxis in der Kammgarn-, Baumwollabfall- und Streichgarnspinnerei, gute Kenntnisse in der Herstellung von Garnen aus Wolle, Baumwolle, Polyamid und Polyesterfaser, rein und deren Mischungen, gute Fähigkeiten in Menschenführung und Organisation, mit guten englischen und französischen Sprachkenntnissen, wünscht sich in leitender Stellung als

### Betriebsleiter

zu verändern. Auch im Ausland. Angebote erbeten unter Chiffre 2115 Zm an **Orell Füssli-Annoncen, 8022 Zürich**

Wir suchen für unseren modernen Fabrikationsbetrieb qualifizierte Persönlichkeit als

### Gewebekontrollleur

Wenn möglich frühere Tätigkeit als Webermeister. Bei Eignung späterer Einsatz als Chef der Warenkontrolle und der Spedition. Neuzeitliche Anstellungs- und Arbeitsbedingungen. — Bewerbungen sind zu richten an

**Feinweberei Elmer AG, 8636 Wald ZH**  
Telephon 055 / 9 11 91

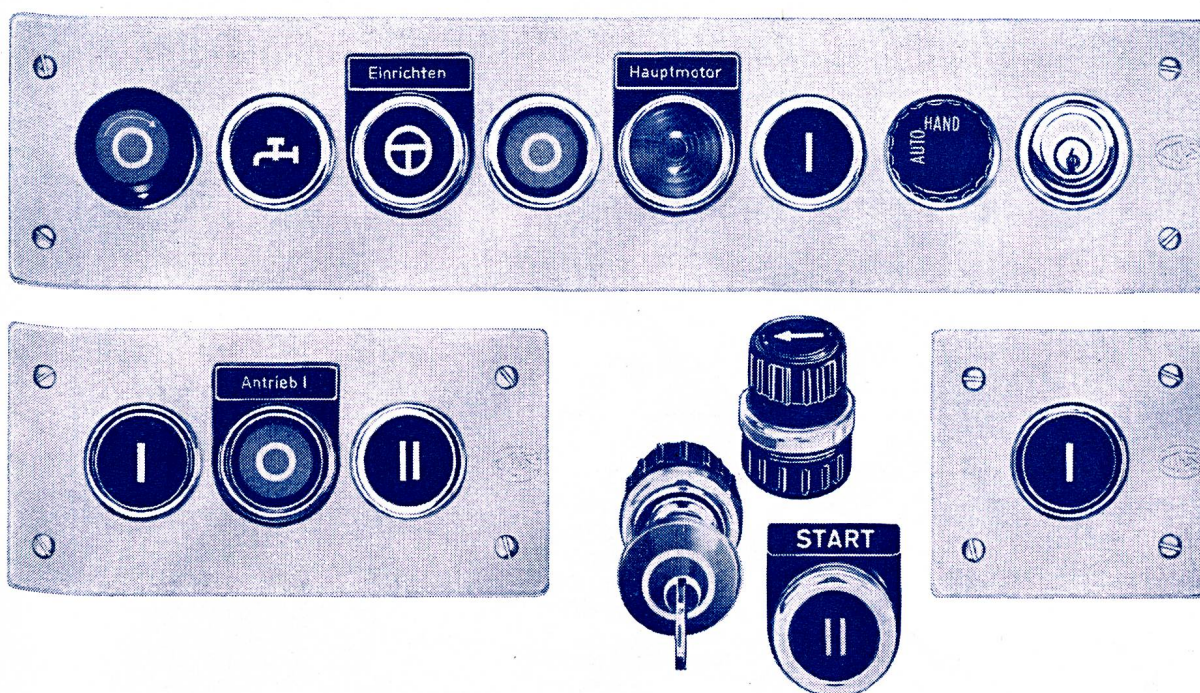
## Webereitechniker

28 Jahre alt, Absolvent der Textilfachschule Wattwil, mit Praxis in der Baumwollweberei, sucht vielseitige Arbeit in Weberei oder Textilmaschinenfabrik.

Offerten unter Chiffre 2117 Zo an  
**Orell Füssli-Annoncen, 8022 Zürich**



## Sie sparen beim Einbau des neuen Einfach- oder Mehrfach-tasters AK...-e



66/10 F

Für die Befestigung der neuen Einfach- und Mehrfach-taster AK...-e haben wir ein Spannelement entwickelt. Die sonst üblichen Gewindebohrungen (deren Herstellung Sie mindestens 5 Franken kostet) sind nicht mehr notwendig. Die Geräte lassen sich schnell montieren. Auf einen Punkt, der bei Einbaugeräten oftmals unterschätzt wird, haben wir besonders geachtet: Weder Öl noch Schneid- oder Waschmittel können in den Geräteraum eindringen, weil zwischen der Frontplatte und der Einbauwand immer die Schutzart P 43 (IP 54) erreicht wird. Bis zu acht Taster, Leuchtmelder und Schilder unseres Befehlsgeräteprogramms können beliebig in einer Frontplatte montiert werden. Aus zwei oder mehreren AK...-e können in Anreihbauweise übersichtliche und platzsparende Druckknopftafeln zusammengestellt werden.

Die Frontplatte wird aus korrosionsfestem Aluminium hergestellt. Die Oberfläche ist eloxiert und seidenmatt. Unangenehme Spiegelungen werden dadurch vermieden. Zusätzliche Bezeichnungen können eingraviert werden. Eine Isolierstoffplatte deckt die Frontplatte gegen den Geräteraum ab und ermöglicht einen Befehlsstellenabstand von nur 40 mm. Weitere Informationen senden wir Ihnen gern zu – oder wenden Sie sich bitte an eines unserer Technischen Außenbüros.

Unsere Industrieschaltgeräte sind SEV-geprüft



# KLÖCKNER-MOELLER

8307 Effretikon, Bahnhofstraße 28

3000 Bern, Cäcilienstraße 21, Tel. 031 / 45 34 15  
1005 Lausanne, Trabadan 51, Tel. 021 / 28 51 28  
8603 Schwerzenbach-Zürich, Zielackerstraße  
Telephon 051 / 85 44 11-13





Die erstklassigen,  
schweizerischen  
Hartpapierhülsen  
und -Spulen von

**ROB. HOTZ SÖHNE**  
8608 BUBIKON  
TEL. 055 / 495 66 / 67

elbs